

« Les outils numériques en ligne et leurs usages dans l'apprentissage et l'enseignement du FLE, FOS, etc. »  
(Synthèse)



L'Observatoire de la langue française a souhaité disposer de données et d'éléments d'analyse relatifs aux outils numériques en ligne existants et qui sont à disposition des enseignants et des apprenants de français langue étrangère, français sur objectifs spécifiques, français professionnel, etc., de même que d'une vision synthétique des usages du numérique dans le cadre de l'enseignement / apprentissage du français.

Pour ce faire, une étude a été confiée au CAVILAM-Alliance française, centre de référence pour l'enseignement du français aux étrangers, la formation des professeurs de FLE et de FOS, et l'innovation pédagogique liée notamment à la création d'environnements pédagogiques plurimédias ainsi qu'à l'intégration des supports médias et des biens culturels dans les enseignements.

L'équipe du CAVILAM – Alliance française a collecté des données sur la base d'un questionnaire transmis à plus de 38 000 destinataires dans plus de 120 pays (enseignants et apprenants des AF et des IF, des établissements scolaires, enseignants ayant suivi le CLOM du CAVILAM – Alliance française, partenaires du secteur privé et du secteur public) en avril 2018, questionnaire qui a par ailleurs été relayé via les réseaux sociaux, ainsi que différents partenaires institutionnels (FIPF, CCIP, TV5MONDE etc.)

L'analyse des plus de 3 000 réponses reçues (environ 600 réponses pour le questionnaire *apprenant* et 2 400 pour le questionnaire *enseignant*) aura permis d'identifier les pratiques les plus courantes, les supports et moyens de médiation les plus utilisés et les outils et ressources les plus appréciés, de collecter des données sur l'équipement des établissements, ou encore de déterminer des profils types d'enseignants et d'apprenants.

Cette synthèse de l'étude (disponible en ligne dans sa totalité le site) devrait apporter des éléments d'aide à la décision aux acteurs et décideurs de terrain, et de la coopération francophone dans la construction de projets pédagogiques liés à l'enseignement du français et au numérique. Egalement de guider les apprenants et enseignants de FLE, FOS etc. dans l'identification de ressources et d'environnements d'apprentissage mis à leur disposition, et de qui sera plus ou moins adapté à leur profil, à leurs usages du numérique, ainsi qu'à leurs objectifs de formation.

*A noter que seuls les usagers ayant accès à Internet ont été contactés, et que les résultats concernent donc des usagers disposant d'outils numériques (ordinateur, tablette ou ordiphone) et d'une connexion Internet. L'étude ne reflète donc pas la diversité des situations sur le terrain et tous les contextes d'enseignement et d'apprentissage du français langue étrangère.*

## 1. Introduction

L'offre de ressources et d'outils numériques en ligne pour l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère est très vaste et met en évidence le dynamisme des francophones dans le domaine des technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE).

Le numérique entre progressivement et de manière très contrastée dans le quotidien de l'apprentissage / enseignement dans les institutions scolaires ou extrascolaires suivant les régions du monde ; ceci en raison de l'accès plus ou moins facile à Internet, aux technologies ou tout simplement à l'électricité, ou encore en fonction des moyens financiers disponibles pour les investissements ou la maintenance des équipements. En outre, il peut aussi y avoir des changements soudains, des sauts technologiques, où l'on passe d'une absence totale de numérique à des équipements de pointe. Par ailleurs, le numérique s'installe en force dans le domaine de l'autoapprentissage avec l'arrivée sur le marché de nombreuses applications ou sites d'autoapprentissage, utilisables sur ordinateur, tablette ou ordiphone.

La formation des enseignants reste un point crucial du déploiement de ces (nouveaux) usages pédagogiques qui peuvent contribuer à renforcer la motivation des apprenants et l'efficacité de l'apprentissage en diversifiant et en enrichissant les pratiques.

On ne peut pas parler au sens propre de *pédagogie du numérique* ; les outils numériques s'intègrent davantage à des pratiques pédagogiques déjà anciennes, mais dont ils facilitent grandement la mise en place : pédagogie différenciée, pédagogie de projet, autonomie de l'apprenant, approche actionnelle, etc. Les ressources numériques ont presque toutes vocation à être utilisées en complément des supports traditionnels (méthode papier, photocopies, etc.) et non à les remplacer. Il devient aisément concevable de combiner dans une même séquence, à partir d'un support audiovisuel, une activité d'écoute et de visionnage avec une consigne écrite au tableau, puis de passer à une activité sur support papier et d'enchaîner sur une activité de production orale ou écrite sur ordiphone ou tablette.

Ces outils révolutionnent en revanche la vie quotidienne et certains aspects de l'enseignement et l'apprentissage : la recherche d'informations et d'idées, l'accès à

une infinité de documents en langue cible, la traduction, la possibilité d'échanger entre pairs, la production, le partage, la publication et la diffusion de documents, le prolongement du cours par des échanges ou des travaux planifiés hors classe et en ligne, etc.

Les informations présentées ici s'appuient sur plusieurs sources : les données d'une enquête réalisée en ligne entre le 9 avril et le 14 mai 2018, des informations extraites de diverses sources documentaires institutionnelles publiques et privées, des ouvrages de référence parus sur le sujet et les échanges sur le terrain avec les milieux éducatifs effectués par les équipes du CAVILAM - Alliance française lors de missions de formation d'enseignants de FLE.

2 445 enseignants de 128 pays ont répondu à l'enquête en ligne : 47 « pays du Nord » (62 % des réponses) et 81 « pays du Sud » (38 % des réponses) selon la définition de la limite Nord/Sud sur Wikipédia<sup>1</sup>. L'enquête ayant été réalisée en ligne, les réponses privilégient les utilisateurs du numérique et ne correspondent pas forcément à des données statistiques globales sur l'usage du numérique au niveau de tous les lieux ou modes d'enseignement.

## 2. Les ressources numériques pour l'éducation

Une définition des *ressources numériques pour l'éducation* a été proposée par Robert Bibeau<sup>2</sup> en 2005 :

*« Les ressources numériques pour l'éducation correspondent à l'ensemble des services en ligne, des logiciels de gestion, d'édition et de communication (portails, logiciels outils, plates-formes de formation, moteurs de recherche, applications éducatives, portfolios) ainsi qu'aux données (statistiques, géographiques, sociologiques, démographiques, etc.), aux informations (articles de journaux, émissions de télévision, séquences audio, etc.) et aux œuvres numérisées (documents de références générales, œuvres littéraires, artistiques ou éducatives, etc.) utiles à l'enseignant ou à l'apprenant dans le cadre d'une activité d'enseignement ou*

---

<sup>1</sup> Source : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Limite\\_Nord/Sud](https://fr.wikipedia.org/wiki/Limite_Nord/Sud)

<sup>2</sup> Source : [Les TIC à l'école : proposition de taxonomie et analyse des obstacles à leur intégration](#), Robert Bibeau, 2005

*d'apprentissage utilisant les TIC, activité ou projet pouvant être présenté dans le cadre d'un scénario pédagogique. »*

En outre, les tablettes et ordiphones, associés à Internet ou non, constituent eux-mêmes, grâce à leurs fonctionnalités intégrées, des outils pédagogiques précieux. Il est ainsi très facile de photographier, filmer, enregistrer, partager, échanger, d'accéder de façon immédiate, avec une connexion Internet, à l'information souhaitée ou de communiquer avec d'autres usagers.

### **3. Des acteurs multiples et variés**

La conception et la diffusion des ressources numériques en ligne sont menées par des acteurs très divers allant d'opérateurs publics officiels à des acteurs de la société civile, du milieu universitaire, du secteur privé et jusqu'à des initiatives personnelles d'enseignants passionnés.

#### **L'offre des médias**

Les médias francophones jouent un rôle fondamental dans l'offre numérique. Ils mettent à disposition des dispositifs pédagogiques multimédias accessibles en tout lieu (ou presque) qui regroupent des supports audio et vidéos très variés, mais aussi des images et des textes, accompagnés d'activités en ligne et de documents méthodologiques. Ces dispositifs sont destinés à la fois aux enseignants et aux apprenants de tous niveaux et de tous âges. Ils intègrent une grande diversité de thématiques du français général au français sur objectifs spécifiques ou professionnels. Ils proposent un matériel directement utilisable en classe ou en autoapprentissage et contribuent également à la formation des enseignants avec des fiches pédagogiques.

Dans ce domaine, les dispositifs multimédias interactifs proposés par *TV5MONDE* et *RFI SAVOIRS*, *Enseigner et apprendre avec TV5MONDE* (utilisé par 87,2 % des enseignants sondés) et *Apprendre et enseigner le français de RFI Savoirs* se démarquent par la qualité et la richesse des ressources proposées et par la cohérence de l'approche pédagogique. L'offre est gratuite pour les usagers et sans arrêt renouvelée, actualisée et augmentée.

De même, l'environnement pédagogique multimédia *Francolab*, de *TV5 Québec Canada*, regroupe des contenus audiovisuels et pédagogiques (fiches et activités interactives), étroitement liés aux aspects socioculturels canadiens.

*Radio Canada*, la *RTBF (Radio-Télévision belge de la Communauté française)* et la *RTS (Radio Télévision Suisse)*, quant à elles, dédient des fonds à la création de médias originaux (webséries, livres audio, etc.) qui sont spécifiquement adaptés à une diffusion en ligne sur leurs sites Web et que les enseignants peuvent facilement s'approprier pour concevoir des séquences pédagogiques adaptées à leurs publics.

Ces médias, qualifiés aujourd'hui de médias globaux, sont accessibles sur tous les supports numériques : télévision, ordinateur, tablette ou ordiphone. Les apprenants et les enseignants accèdent ainsi facilement et au moment de leur choix aux documents recherchés et donc à une langue authentique et actuelle : météo, séquences du journal, émissions, débats, fictions, etc. Ils découvrent des aspects culturels des pays francophones et de la langue cible. De nombreux documents sont téléchargeables et donc utilisables hors ligne pour le face-à-face pédagogique.

### **L'offre institutionnelle**

Les institutions officielles ont, elles aussi, réussi à développer des outils performants qui sont devenus des références dans le champ des ressources d'enseignement et d'apprentissage du français langue étrangère.

L'*Organisation internationale de Francophonie (OIF)* soutient deux dispositifs pédagogiques phares : *Enseigner et apprendre avec TV5MONDE* évoqué précédemment et *Franc-parler*, le site pédagogique des professeurs de français, partenariat entre la *Fédération internationale des professeurs de français (FIPF)* et l'*OIF*.

L'*Institut français*, l'opérateur de l'action culturelle extérieure de la France, propose également une offre numérique éducative variée qui vise plusieurs objectifs : l'accès à des ressources authentiques avec les médiathèques en ligne *Culturethèque* et *IFcinéma* ; la promotion de l'utilisation de biens culturels dans le face-à-face pédagogique avec, notamment, le projet *Et en plus, je chante en français* (sélection de chansons francophones accompagnées de fiches pédagogiques) accessible par

l'application *Divercities* ; la formation des enseignants avec *iFOS*, plateforme de formation du français professionnel et *IFclasse*, dispositif de formation linguistique pour les enseignants du primaire et du secondaire ; la diffusion de ressources pour le français sur objectifs spécifiques avec *NumériFOS* ; enfin, l'incitation au partage et aux échanges de bonnes pratiques entre pairs avec le réseau social professionnel *IFProfs*.

Le *CIEP*, *Centre international d'études pédagogiques*, sous la tutelle du ministère français de l'Éducation nationale, propose par l'intermédiaire du *CRID* (Centre de ressources et d'ingénierie documentaires) une veille pertinente sur les publications du domaine éducatif. Le *CRID* diffuse régulièrement des dossiers pédagogiques thématiques et met à disposition des usagers des ressources sur les certifications du DELF-DALF et du TCF.

Les équipes pédagogiques des organismes publics éducatifs des pays francophones, des réseaux des Alliances françaises et des Instituts français, ou encore des centres de langue privés et des universités sont également très dynamiques dans la production de contenus dédiés aux enseignants et apprenants de français et proposent sur leurs sites respectifs des ressources variées (fiches pédagogiques, fiches d'activités, activités en ligne ou pour tableau numérique interactif, dispositifs hybrides, plateformes d'apprentissage à distance, etc.). Le *CAVILAM - Alliance française*, *l'Institut français de Madrid*, le *CCDMD (Centre collégial de développement de matériel didactique)*, ou encore *Azurlingua* sont quelques exemples d'acteurs de référence dans ce domaine.

## **L'offre commerciale**

Les grands éditeurs de français langue étrangère français (*CLE International*, *Hachette*, *Didier*, *Éditions Maison des langues*, *Presses universitaires de Grenoble*) ont, depuis plusieurs années, amorcé le virage numérique en proposant de manière quasi systématique des versions numériques de leurs méthodes (sur clé USB ou par l'intermédiaire d'une application), agrémentées d'activités et de ressources complémentaires en ligne (« sites compagnons »). Certains éditeurs ont mis en place des plateformes d'apprentissage payantes intégrant des fonctionnalités de gestion de classe, de suivi de la progression des apprenants, etc.

D'autres entreprises privées spécialisées dans la formation aux langues proposent des produits commerciaux axés sur de très courtes séquences d'apprentissage (entre 5 et 15 minutes de travail quotidien) : *Gymglish* avec la plateforme *Frantastique*, *Berlitz* avec la plateforme *Télélangue*, l'application pour ordiphone et tablettes *Babbel* ou encore l'application en ligne *Lingvist*. Ces produits comprennent généralement une version d'essai gratuite et un système d'abonnement payant pour accéder au contenu complet.

### **Les initiatives individuelles**

De nombreux enseignants passionnés partagent avec leurs pairs des pratiques innovantes, des expérimentations et des projets pédagogiques, des sélections de ressources ou des créations originales, le plus souvent par l'intermédiaire de pages personnelles.

Le Web 2.0 a ainsi permis l'émergence de nouveaux espaces d'échange et de création (communautés et collectifs d'enseignants, forums pédagogiques, espaces d'échanges linguistiques...) favorisant les pratiques collaboratives et la co-construction de contenus, loin des institutions officielles, mais très fertiles.

## **4. Une forte demande de supports authentiques audiovisuels**

Les résultats de l'enquête en ligne menée auprès du monde éducatif en avril et mai 2018 a mis en évidence une forte demande de supports authentiques audiovisuels.

Cet attrait pédagogique pour la vidéo est à mettre en parallèle avec l'explosion des données audiovisuelles accessibles sur Internet par l'intermédiaire des médias sociaux et des plateformes de partage de vidéos. Par ailleurs, on observe un recul relatif de l'intérêt pour les données textuelles<sup>3</sup>.

Les ressources authentiques audiovisuelles (actualité, publicité, courts métrages, etc.) semblent être les supports privilégiés des enseignants et des apprenants : 82 % des enseignants qui ont répondu à l'enquête utilisent des vidéos dans la classe. Elles permettent un accès multiple au sens (image, son, information textuelle,

---

<sup>3</sup> Selon les rapports de CISCO, le trafic vidéo sur l'Internet (hors P2P) représenterait plus de 80 % du trafic total en 2019 (64 % en 2014).

infographie) et aux approches (inter)culturelles. Elles sont des supports efficaces pour travailler les compétences de compréhension et d'expression et pour favoriser le débat d'idées.

L'enquête montre également que les grands médias francophones sont les premiers lieux de recherche de ces supports audiovisuels authentiques en ligne : *TV5MONDE*, *France24*, *franceinfo*, *Radio Canada*, *RFI (Radio France Internationale)*, *Radio France* font partie des réponses les plus citées chez les enseignants et les apprenants sondés.

## 5. Des équipements et des pratiques hétérogènes

L'intégration effective du numérique dans un contexte éducatif résulte d'une multiplicité de facteurs : la formation des enseignants, les équipements et matériels disponibles, la motivation des apprenants et des enseignants, mais également les orientations politiques ou le développement socioéconomique d'un pays. Ces facteurs peuvent aussi être d'ordre pratique : l'équipement, le réseau électrique, les conditions de sécurité, la présence ou non d'un technicien, etc.

L'enquête en ligne fait apparaître que 88 % des salles de classe des enseignants sondés sont équipées d'un ordinateur et 69,9 % d'un vidéoprojecteur, ce qui constitue l'équipement à minima pour utiliser le numérique dans la classe.

Alors que les classes des Alliances françaises et des Instituts français dans le monde disposent très souvent d'un ordinateur, d'un vidéoprojecteur, d'un tableau numérique interactif ou de tablettes, l'équipement des classes des établissements d'enseignement secondaire et supérieur semble varier du tableau à craie aux équipements de pointe. Alors que ces disparités pourraient être attribuées intuitivement aux inégalités Nord/Sud du fait d'une fracture numérique assez marquée, la réalité sur le terrain peut être très différente. S'il est vrai qu'il peut être impossible de visionner une vidéo en direct sur Internet ou de télécharger rapidement des fichiers dans de nombreux pays africains, il est tout aussi possible de trouver des établissements très peu équipés en France ou dans un autre pays européen et de rencontrer des établissements dotés de casques de réalité virtuelle en Inde. Les données récoltées dans l'enquête en ligne ne permettent pas de proposer des conclusions pertinentes sur ce point, qui nécessiterait une étude ciblée,



pays par pays. Ces constats s'appuient sur des observations et des échanges directs avec les usagers.

52,7 % des enseignants sondés indiquent qu'ils font occasionnellement travailler les apprenants avec leur ordiphone. Le modèle appelé PAP<sup>4</sup> ou AVEC<sup>5</sup> est basé sur une idée simple : ce sont les utilisateurs ou leurs responsables légaux qui sont propriétaires de l'équipement utilisé dans le cadre scolaire ou éducatif. Cela permet aux enseignants de proposer une pédagogie originale sans être dépendants des équipements présents ou non dans les établissements.

Le modèle SAMR, élaboré par Ruben R. Puentedura, est devenu une référence parmi les modèles théoriques disponibles pour décrire l'impact du numérique éducatif sur les processus d'enseignement et d'apprentissage.

Il propose 4 étapes progressives ou niveaux d'intégration des outils numériques<sup>6</sup> :

1. **la substitution** : cette étape n'entraîne aucun changement fonctionnel dans l'enseignement ou l'apprentissage. Le numérique permet ici de remplacer des outils existants. Exemple : l'apprenant utilise un logiciel de traitement de texte à la place d'un crayon pour écrire un texte.
2. **l'augmentation** : le numérique apporte plus d'efficacité et de confort pour effectuer des tâches courantes. Exemple : l'enseignant crée un questionnaire en ligne avec *Kahoot!* et demande aux apprenants d'y répondre sur leur ordiphone. Les rétroactions se font en temps réel et ajoutent une dimension ludique à l'apprentissage pour l'enseignant et les apprenants. Autre exemple : un jeu de rôles est filmé avec un ordiphone, puis l'enregistrement est visionné en classe et sert à proposer des améliorations langagières ou stratégiques.
3. **la modification** : cette étape mène progressivement à une transformation de la salle de classe. Nous sommes dans une pédagogie active où les activités et les tâches sont réalisées à l'aide d'outils numériques. Exemple : les apprenants sont invités à rédiger un texte sur une thématique définie avec une application de prise de notes. L'apprenant enregistre ensuite son texte à l'oral

---

<sup>4</sup> « Prenez vos appareils personnels »

<sup>5</sup> « Apportez votre équipement personnel de communication »

<sup>6</sup> Source : [Le modèle SAMR : une référence pour l'intégration réellement pédagogique des TIC en classe](#), Sébastien Wart, 2013

et y ajoute une musique et des bruitages libres de droits. Les enregistrements sont diffusés lors d'un événement organisé par l'établissement devant un public (parents, amis, etc.). L'apprentissage de la langue cible est intégré au projet global visé (dans l'exemple, la création d'un support multimédia).

4. **la redéfinition** : le numérique permet de mettre en œuvre de nouvelles tâches qui étaient impossibles auparavant. Exemple : l'enseignant demande aux apprenants de créer une courte vidéo mettant en scène une thématique du cours. Les apprenants travaillent en équipes et collaborent pour réaliser le projet final. Ils interagissent avec des sources externes pour collecter des informations. La vidéo finale est publiée sur le site de l'établissement ou plus largement sur une plateforme de partage de vidéos. Les différentes tâches permettent d'acquérir des compétences à la fois langagières, mais aussi techniques par l'action. Il s'agit de savoir-faire qui peuvent être valorisés en dehors du contexte du cours de langue. Les questions et les discussions sont de plus en plus partagées par les apprenants. L'enseignant devient un guide et un accompagnateur.

Il convient également de distinguer 3 moments de la vie de la classe, qui introduisent des pratiques distinctes liées au numérique, mises en évidence dans l'enquête :

- **avant le cours** : une grande majorité des enseignants de FLE sondés utilise les outils numériques pour préparer leurs cours : création de documents (77,7 %), recherche de supports, de fiches pédagogiques et d'activités (72,5 %), gestion et stockage de documents (57,1 %) ;
- **pendant le cours** : 58,1 % des enseignants sondés utilisent le vidéoprojecteur pour diffuser des ressources et des contenus (activités, vidéos, documents audio, manuels numériques, images, sites Web), mais les pratiques pédagogiques ayant recours au numérique, comme la production de contenus multimédias (enregistrement audio, vidéo ou rédaction de texte en ligne) ou la création de projets multimédias (journal en ligne, livre numérique) demeurent moins répandues (respectivement 39,6 % et 11,5 %) ; 28,5 % utilisent les outils numériques pour évaluer les apprenants ;
- **après le cours** : 21,6 % des enseignants sondés utilisent une plateforme ou un espace numérique de travail proposé par leur établissement ou mis en place

sur initiative personnelle. 42,6 % prolongent le cours avec des activités en ligne ou des groupes de discussion sur les médias sociaux, etc. 52,3 % communiquent avec leurs apprenants en dehors du cours. Ils sont également 32,5 % à être actifs sur des forums pédagogiques ou des communautés d'enseignants et à collaborer avec leurs pairs pour partager des ressources ou des expériences.

Le numérique permet ainsi de transgresser les limites imposées par le temps et l'espace : le cours ne se limite plus au temps et à l'espace de la classe. Un travail hors classe, une continuité de l'effort, un partage continu de ressources entre pairs, des échanges entre l'enseignant et les apprenants, des communications vers les parents des apprenants sont possibles.

Ces nouvelles possibilités suscitent aussi des interrogations et des pôles de vigilance, par exemple, pour les enseignants, sur les limites entre l'univers professionnel et la sphère privée, sur la différence entre la disponibilité, l'attention portée aux apprenants et le fait d'être toujours joignable, de répondre instantanément aux sollicitations à tout moment, sur l'espace-temps dédié au travail et celui qui exclut le travail. De même, pour les apprenants, se pose la question du temps dédié à l'apprentissage de la matière enseignée par rapport aux autres matières scolaires ou pour les professionnels, du temps disponible pour les autres activités ou contraintes de la vie quotidienne ou professionnelle.

Enfin, l'enquête met également en évidence que, parmi les enseignants sondés, le numérique est davantage utilisé dans sa dimension utilitaire (recherche de supports et d'informations, diffusion de ressources et de médias dans la classe, etc.) qu'intégré aux pratiques pédagogiques dans une pédagogie active.

## **6. La formation et l'accompagnement des enseignants**

Les cours en ligne ouverts et massifs (CLOM) occupent aujourd'hui une place essentielle dans la formation à distance. Ils permettent de favoriser l'accès à une offre de formation en ligne riche et sont largement plébiscités par les apprenants et

les enseignants de FLE, comme en témoignent les quelques 70 000<sup>7</sup> apprenants ayant participé aux 2 sessions du CLOM *Cours de français langue étrangère - niveau A2* proposé par l'Alliance française de Paris Île-de-France et les 20 000<sup>8</sup> enseignants ayant pris part aux 3 premières sessions du CLOM *Enseigner le français langue étrangère aujourd'hui* proposé par le CAVILAM - Alliance française. La formation est en général organisée à partir de capsules vidéo et de documents complémentaires sur un parcours programmé avec des séries d'évaluations ou / et de productions évaluées entre pairs qui conduisent à une attestation ou à une certification. L'utilisateur organise son travail et son parcours personnel en fonction de ses disponibilités. Les CLOM sont généralement gratuits, mais l'obtention des attestations de suivi ou de réussite, ainsi que les certifications diplômantes sont souvent payantes. Après leur inscription, de nombreux candidats ne commencent jamais le cours et le taux d'abandon en cours de formation est très élevé. Mais les CLOM demeurent une source très prisée, car ils sont très souples, peu onéreux et qu'ils constituent souvent une première étape pour une formation plus approfondie.

En complémentarité des CLOM, l'offre de webinaires (conférences en ligne) s'enrichit régulièrement. Dans ce domaine, les éditeurs de français langue étrangère sont très actifs, mais les acteurs sont nombreux. Il convient de citer ici les fameux *globinaires*<sup>9</sup> de Jürgen Wagner, qui sont animés par des experts.

Par ailleurs, de nombreuses formations à l'utilisation du numérique en contexte pédagogique sont assurées par des experts mandatés par les institutions publiques francophones, le réseau des Alliances françaises, la coopération extérieure de la France ou à l'initiative d'associations de professeurs. 85,4 % des enseignants sondés dans l'enquête en ligne ont déjà suivi une ou plusieurs formations dont la thématique était axée sur le numérique éducatif et ils sont 20,2 % à avoir suivi un CLOM en lien avec leur activité professionnelle.

## **Pour une intégration efficace du numérique éducatif**

---

<sup>7</sup> Source : <https://www.fle.fr/Web-social-et-apprentissage-des-langues-4812>

<sup>8</sup> Donnée fournie par le CAVILAM - Alliance française

<sup>9</sup> <http://globinars.blogspot.com/>

Dans un article publié en février 2018<sup>10</sup>, Jean-François Ceci, enseignant en Humanités et culture numérique à l'université de Pau et des Pays de l'Adour, propose d'envisager le numérique éducatif « *comme l'association d'un outil, d'une culture et d'une pédagogie adaptée, chacune de ces trois entités nécessitant une offre de formations auprès du corps enseignant. L'ensemble doit être envisagé avec une approche pédago-centrée, mettant la pédagogie et l'apprenant au cœur du dispositif et non l'enseignant ou la technologie* ».

Jean-François Ceci distingue ainsi 3 niveaux de formation pour les enseignants :

- **la formation à la pédagogie active** : le numérique offre de riches possibilités « *de mise en action, d'interaction, de création et de simulation, en plus d'être un canal d'information* » pour la classe, favorisant la mise en place d'une pédagogie active.
- **la formation au numérique** : les formations à l'utilisation des outils numériques dans un contexte pédagogique doivent être associées à des exemples de scénarios et de mises en situation, afin de sensibiliser les enseignants à des pratiques concrètes et reproductibles dans leurs classes.
- **la formation à la culture numérique** : la révolution numérique est un phénomène récent qui requiert des clés de compréhension. La culture numérique regroupe ainsi des thématiques diverses comme l'éducation aux médias, la citoyenneté numérique, la cybersécurité, etc. Ils représentent de nouveaux champs d'investigation pour les enseignants.

Ces 3 niveaux de formation apparaissent comme essentiels pour franchir les différentes étapes d'intégration du numérique éducatif.

Thierry Karsenti, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les technologies de l'information et de la communication précise qu'il ne faut pas « *se limiter à la seule vision utilitaire des technologies, mais bien cerner les transformations éducatives qu'elles pourraient alimenter dans la classe. Et cette évolution technologique se doit impérativement de passer par la pédagogie, par un enseignement qui incarne le changement et l'innovation, non pas tant d'apprendre à*

---

<sup>10</sup> Source : [Pourquoi le numérique éducatif fait-il tant débat autour des bénéfices que l'on peut en attendre ?](#), Jean-François Ceci, 2018

*utiliser la technologie, mais plutôt comment mieux enseigner, avec la technologie.*

»<sup>11</sup>

## **Le numérique à l'épreuve de la réalité du terrain**

L'enquête en ligne fait apparaître que 52,5 % des enseignants sondés n'ont pas accès à un service technique ou une personne-ressource en cas de difficulté technique ou de panne. Les enseignants mentionnent très souvent des soucis de stabilité de connexion Internet, quel que soit le pays d'origine. Cependant, les technologies évoluent constamment et il est probable que la fiabilité des accès et la rapidité des débits s'améliorent sensiblement au cours du temps.

De même, une enquête réalisée par Rajae Benheddi<sup>12</sup>, professeure bilingue de l'enseignement primaire, auprès des enseignants exerçant dans le monde rural au Maroc indique que 30 % des enseignants sondés mentionnent des obstacles liés à la manipulation et à la gestion du matériel (absence de responsable technique, manque de confiance et peur des pannes, crainte de détériorer le matériel, manque de maîtrise dans la manipulation du matériel).

L'intégration efficace du numérique au quotidien dépasse la simple acquisition de matériel et s'inscrit davantage, au niveau de l'établissement, dans un principe d'accompagnement de l'équipe enseignante sur :

- **le plan technique** : la présence d'un service technique dans l'établissement ou l'identification d'un prestataire externe semble essentielle pour assurer la maintenance et le bon fonctionnement du matériel.
- **le plan pédagogique** : la formation joue un rôle fondamental, mais l'accompagnement au quotidien est également primordial. Il peut passer par l'identification d'enseignants référents qui soutiendront leurs collègues les moins à l'aise avec les outils numériques, la mise en place de moments de concertation et d'échanges sur les pratiques et les expérimentations de l'équipe, etc.

---

<sup>11</sup> Source : [Les technologies ont-elles un réel impact sur la réussite scolaire ?](#), Thierry Karsenti, 2016

<sup>12</sup> Source : [Les TICE à l'école rurale au Maroc, échec ou réussite ?](#), Habib Mhal, 2015

Il est par ailleurs très difficile pour des professeurs de certains pays, de pouvoir prendre du temps pour préparer des cours sophistiqués alors qu'ils enseignent 40 séquences de 60 minutes par semaine ou exercent plusieurs métiers pour vivre ; de pratiquer une pédagogie active intégrant le numérique avec des classes de 35, 50 ou 80 élèves ; d'utiliser des outils numériques dans un établissement subissant des coupures d'électricité régulières.

Les prescripteurs et conseillers pédagogiques en numérique éducatif jouent, dans ces conditions, un rôle essentiel pour pouvoir définir des plans de formation des équipes enseignantes en adéquation avec les besoins et les réalités quotidiennes de la classe.

## 7. Tendances et innovations

### Les principales tendances

Ainsi, avec 8 milliards d'abonnés mobiles dans le monde et un taux de pénétration de 108 % à l'échelle mondiale (avec une amplitude allant de 58% en Afrique centrale à 157 % en Europe de l'Est) et 52 % du trafic mondial du Web<sup>13</sup>, les ordiphones deviennent petit à petit des supports privilégiés pour l'apprentissage, comme en témoigne le succès rencontré par des applications gratuites comme *Duolingo*. L'approche pédagogique est généralement basée sur le microapprentissage avec des séquences et des activités courtes utilisant textes, images et sons.

Les fonctionnalités d'enregistrement audio et vidéo intégrées sur les ordiphones et les tablettes en font des outils de premier choix pour la création de contenus multimédias ou la mise en place de projets pédagogiques.

Parmi les pratiques pédagogiques innovantes, la classe inversée propose de renverser la priorité des activités en classe. Dans une classe inversée, « *les tâches de bas niveau cognitif sont réalisées en autonomie par les élèves (consultations de ressources contenant des éléments de cours, des informations, de la méthodologie...) pour focaliser le temps de classe de l'enseignant sur l'accompagnement des élèves en activité. On passe d'une logique de face à face à une logique de côte à côte.* »<sup>14</sup>

---

<sup>13</sup> Source : [2018 Global Digital Report](#), We are social

<sup>14</sup> Source : [La Classe Inversée : du Face à Face au Côte à Côte](#)

Dans ce domaine, l'association francophone indépendante d'enseignants de tous horizons *Inversons la classe !*<sup>15</sup> est particulièrement dynamique.

Les classes virtuelles, qui combinent des fonctionnalités de communication (visioconférence, clavardage) à des outils de présentation (tableau numérique, visionneuse de documents, annotation) et de sondage, permettent de créer un espace virtuel pour les cours en face-à-face, mais à distance. L'enquête en ligne a révélé que 15,3 % des enseignants sondés ont déjà animé une classe virtuelle de français.

Les dispositifs hybrides, qui allient séances en présentiel et cours à distance, connaissent également un essor notable, particulièrement dans les réseaux des Alliances françaises (*Alliance française de Bruxelles-Europe*, par exemple) et des Instituts français. Ces dispositifs sont « *particulièrement flexibles car l'environnement numérique permet d'adapter l'apprentissage aux besoins de l'apprenant pour la gestion du temps, de l'espace, du rythme voire du contenu, ce qui encourage l'apprentissage actif. Les séances en présentiel, quant à elles, favorisent la socialisation et l'interaction entre les apprenants, mais aussi entre l'enseignant et les apprenants.* »<sup>16</sup>

D'autres expérimentations d'enseignants en France, en Turquie et au Canada, notamment, misent sur l'utilisation en classe de jeux vidéo grand public, de jeux sérieux (activité qui combine une intention de type pédagogique ou informative avec des ressorts ludiques) ou encore de jeux d'évasion. Ces pratiques restent pour l'instant à la marge, mais témoignent d'un intérêt croissant pour la ludification de l'apprentissage.

### **Innovations technologiques et numérique éducatif**

Le numérique éducatif intègre progressivement des technologies de pointe :

- **l'intelligence artificielle** : grâce à des algorithmes de plus en plus puissants, l'intelligence artificielle commence à apparaître dans le champ de l'enseignement et de l'apprentissage du français et des langues de façon plus

---

<sup>15</sup> <http://www.laclassainversee.com/>

<sup>16</sup> Source : [\*Les dispositifs hybrides : l'avenir du cours de langue au niveau master ?\*](#), Carine Martin, 2015



large par l'intermédiaire de l'apprentissage adaptatif, mécanisme technique *intelligent* qui permet d'adapter automatiquement le contenu d'une séquence de cours ou d'une activité en ligne en fonction des difficultés rencontrées par l'apprenant ;

- **la réalité augmentée** : des applications comme *Aurasma* permettent de créer, de partager et de visualiser des incrustations virtuelles (image ou vidéo) qui viennent se calquer sur des éléments du réel. Avec son effet de surprise et d'émerveillement garantis, la réalité augmentée offre de nouvelles dimensions attractives de présentation et d'accès aux contenus multimédias ;
- **la réalité virtuelle** : grâce à une grande capacité d'immersion, elle offre de nouvelles possibilités de découverte : pouvoir visiter un marché de Bamako ou se promener au centre-ville de Bruxelles depuis la salle de classe donne des perspectives d'activités pédagogiques intéressantes.

Ces technologies de pointe sont encore loin de trouver leur place dans la classe au quotidien. L'innovation pédagogique n'est d'ailleurs pas toujours définie par l'univers éducatif. Les stratégies commerciales des constructeurs produisant de nouveaux appareils conduisent à promouvoir de nouvelles pratiques, de nouvelles modes, parfois aussi éphémères que les produits qui les génèrent. Le danger de voir émerger deux pédagogies, une destinée aux riches, une autre pour les pauvres, est bien réel.

Il est important de prendre le temps d'analyser l'impact des nouvelles technologies, des nouveaux usages et d'en dégager les bénéfices pédagogiques dans l'apport à l'efficacité de l'apprentissage. L'apparition de nouveaux outils doit également s'accompagner d'interrogations saines sur le sens de ces évolutions et sur le rôle que chacun des acteurs de la sphère éducative doit jouer. Il est en tout cas possible d'affirmer que l'accès aux outils numériques performants se simplifie, se démocratise, devient moins onéreux et permet d'ouvrir de nombreuses pistes déjà efficaces et très prometteuses. Les technologies évoluent rapidement et facilitent l'utilisation des appareils, leur fiabilité, leur déploiement. L'utilisateur a de moins en moins la nécessité d'être un spécialiste technique. Les utilisations des supports numériques dans la vie quotidienne, leur banalisation pour s'orienter, trouver des informations, communiquer, acheter, surveiller sa santé, sauvegarder, partager ou

diffuser des données, travailler, etc. ne peuvent rester sans conséquence sur l'univers éducatif.

De fait, l'offre numérique pour l'enseignement et l'apprentissage du français est déjà vaste et diversifiée. Elle touche toutes les catégories de publics, tous les âges. De nombreuses sources proposent du prêt-à-enseigner ou à apprendre. Les expérimentations se sont transformées en usages et ces pratiques devraient continuer à se déployer, car elles répondent à la fois à une nécessité d'offre collective et à une demande d'individualisation des apprentissages en fonction des contextes et des individus. Le déploiement de ces usages peut être soutenu et développé par différents moyens institutionnels ou privés : l'aide et le soutien à l'investissement pour l'équipement, la formation des enseignants, la diffusion de l'information sur les pratiques et enfin la poursuite des projets de création d'outils d'apprentissage / enseignement et de contenus directement utilisables en classe ou hors classe.

## **8. Sélection de ressources**

Dans le cadre de cette synthèse, nous nous sommes concentrés sur les 35 ressources numériques les plus marquantes. Elles sont en principe destinées au français langue étrangère, mais seront également très utiles pour le français langue seconde et pour le français langue maternelle.

Il est à noter que la diffusion en ligne de ressources pédagogiques est centralisée dans les pays du Nord (France et Canada, notamment). De nombreuses autres ressources sont créées dans le cadre de projets régionaux ou locaux (MAPEF à Madagascar ; VALOFRASE en Asie du Sud-Est ; etc.), mais elles ne sont pas accessibles en ligne.

N°	Nom du site et description	Mots-clés	Niveau(x) conseillé(s)	Les plus	Utilisation(s)
1.	<a href="#">Enseigner le français avec TV5MONDE &gt; fiches pédagogiques</a> : le site pour les enseignants de français langue étrangère de la chaîne de télévision francophone	CO ; CE ; PO ; PE ; fiches pédagogiques ; actualité ; chanson ; interculturel ; vidéo	à partir de A1	ressources nombreuses et variées	pour la classe ; en autoformation
2.	<a href="#">Apprendre le français avec TV5MONDE</a> : le site pour les apprenants de français langue étrangère de la chaîne de télévision francophone	CO ; CE ; activités en ligne ; grammaire ; lexique	à partir de A1	ressources variées et classées par niveaux ; une rubrique pour les grands débutants <i>Première classe</i>	en autoformation ; en complémentarité du présentiel
3.	<a href="#">RFI Savoirs</a> : section d'enrichissement des connaissances du site de <i>Radio France Internationale (RFI)</i>	CO ; CE ; PO ; PE ; ; actualité	à partir de A2	<i>Le journal en français facile</i> , émission quotidienne avec transcription	pour la classe
4.	<a href="#">Francolab</a> : site de ressources de TV5 Québec Canada	CO ; CE ; PO ; PE ; interculturel ; vidéo	à partir de A1	contenus audiovisuels et pédagogiques ; aspects socioculturels canadiens	pour la classe ; en autoformation ; en complémentarité du présentiel

5.	<a href="#">Franc-parler &gt; ressources pédagogiques</a> : site des professeurs de français proposé par la <i>Fédération internationale des professeurs de français (FIPF)</i> et l' <i>Organisation internationale de la Francophonie (OIF)</i>	CO ; actualité ; interculturel ; francophonie ; à didactiser	à partir de A1	francophonie ; documents authentiques	pour la classe
6.	<a href="#">NumériFOS</a> : base de données classée par thématiques : affaires, droit, hôtellerie et restauration, mode et design, relations internationales, santé, sciences et techniques, tourisme	FOS ; fiches pédagogiques ; CO ; CE	accessible à partir de A1, niveau global conseillé à partir de B1	des fiches complètes et en lien avec le contexte professionnel grâce à des ressources authentiques	pour la classe ; en complémentarité du présentiel
7.	<a href="#">Ciep.fr &gt; DELF et DALF</a> : présentation complète des différents types de DELF et DALF (pro, junior, scolaire...)	DELF ; DALF ; examen ; CO ; CE ; PO ; PE	à partir de A1	site complet avec la description de l'examen, les documents pour le correcteur et des exemples de sujets avec ressources audio	pour la classe ; en autoformation ; en complémentarité du présentiel

8.	<a href="#">IFProfs</a> : le réseau social de l'éducation en français, proposé par l'Institut français.	fiches pédagogiques ; réseau social professionnel ; échange ; à didactiser	à partir de A1	documents nombreux et authentiques	pour la classe / compte nécessaire ; pas encore accessible dans tous les pays
9.	<a href="#">Le français dans le monde &gt; enseignants</a> : le site de la revue des enseignants de français langue étrangère	dossiers ; techniques de classe ; formation ; veille ; enseignants	-	réflexions sur les techniques de classe ; idées de pratiques de classe nouvelles et créatives. Les articles sont variés et nombreux.	pour l'enseignant
10.	<a href="#">LISEO</a> : portail du centre de ressources et d'ingénierie documentaires du CIEP	dossiers ; formation ; veille pédagogique ; enseignants ; autoformation	-	les nouveautés sont classées par zone géographique	pour les enseignants

11.	<a href="#">Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD) &gt; exercices interactifs</a> : le site du centre de production de ressources informatisées et de documents imprimés conçus à l'intention du personnel enseignant et des élèves de l'ensemble du réseau collégial du Québec	grammaire ; activités en ligne ; FLM	FLM FLE : B2+ - C1	activités pour améliorer la syntaxe, la ponctuation et la structure	en autoformation ; en complémentarité du présentiel
12.	<a href="#">TV5MONDE &gt; bibliothèque numérique</a> : 500 classiques de la littérature francophone	CE ; culture générale ; littérature ; livre numérique	à partir de B1	Large catalogue de livres dont les classiques de la littérature francophone	pour la classe ; en complémentarité du présentiel
13.	<a href="#">Thot Cursus</a> : site qui traite de la formation et de l'utilisation des outils et ressources numériques pour l'éducation et la culture francophone dans tous les domaines	dossiers ; articles ; veille pédagogique ; formation ; enseignants ; numérique ; techniques de classe	-	articles sur la formation et l'utilisation des ressources et outils numériques ; site complet et intuitif	pour les enseignants

14.	<a href="#">Initiative francophone pour la formation à distance des maîtres (IFADEM)</a> : dispositif pédagogique de soutien aux politiques nationales de modernisation des systèmes éducatifs des pays de la Francophonie	FLS ; formation ; enseignants	-	site dédié à l'enseignement primaire ; plateforme Moodle ; grande variété de pays francophones représentés	pour les enseignants
15.	<a href="#">Le plaisir d'apprendre &gt; ressources pédagogiques</a> : le site de ressources pour les professeurs de français langue étrangère du CAVILAM - Alliance française	CO ; CE ; PO ; PE ; actualité ; interculturel ; chansons ; courts métrages ; fiches pédagogiques	à partir de A1	répertoire varié de ressources pédagogiques	pour la classe
16.	<a href="#">Bonjour de France &gt; fiches pédagogiques</a> : cybermagazine éducatif gratuit contenant des ressources variées à l'attention des enseignants de français langue étrangère	CO ; CE ; interculturel ; grammaire ; lexique ; fiches pédagogiques	à partir de A1	fiches et vidéos classées par niveaux	pour la classe

17.	<a href="#">Les Z'Experts FLE</a> : site qui regroupe des activités classées par thèmes et niveau gratuites et des débats et échanges autour du FLE et des pratiques de classe	CO ; CE ; PO ; PE ; fiches pédagogiques ; veille pédagogique ; formation ; activités clés en main ; échange	à partir de A1	actualisation régulière du site ; ressources gratuites et payantes	pour la classe ; en complémentarité du présentiel
18.	<a href="#">Agi.to</a> : réseau de partage pour enseignants de FLE	enseignants ; média social ; partage ; échange	à partir de A1	utilisation simplifiée au maximum	en autoformation
19.	<a href="#">1jour1question</a> : section des informations animées du site <i>1jour1actu</i>	actualité ; à didactiser ; vidéos	à partir de A2	vidéos explicatives complètes	pour la classe ; site destiné aux enfants francophones, utilisation possible en FLE / compte nécessaire pour accéder aux ressources pédagogiques



20.	<a href="#">Canal Académie</a> : site de la première radio académique francophone sur Internet	CO ; culture générale ; interculturel ; à didactiser	à partir de B2	documents audio destinés à un public avancé	pour la classe ; en autoformation
21.	<a href="#">actuFLE</a> : vidéos d'actualité autour des thématiques présentes au DELF B1 et B2	CO ; activités en ligne ; activités clés en main ; examen ; DELF	à partir de B1	des exercices complets avec transcription, correction et lexique utile ; une bonne adresse pour préparer la CO du DELF	pour la classe ; en autoformation ; en complémentarité du présentiel
22.	<a href="#">Le Point du FLE</a> : large répertoire de sites autour du FLE pour s'exercer, classés par catégories	portail ; exercices en ligne ; grammaire ; lexique	-	possibilité de rechercher les exercices en fonction des thèmes travaillés en classe	pour l'enseignant
23.	<a href="#">Le détecteur de fautes</a> : un site du <i>Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD)</i> pour entraîner les étudiants à repérer les fautes : de structure, d'orthographe ou de grammaire et à les catégoriser	CE ; activités en ligne ; grammaire ; syntaxe	à partir de A2	ergonomie très agréable ; concept de mini jeu motivant ; bon entraînement à l'intercorrection et un moyen malin de s'interroger sur ses propres erreurs	pour la classe ; en autoformation ; en complémentarité du présentiel

24.	<a href="#">Podcast français facile</a> : des centaines d'exercices avec des dialogues, du vocabulaire, de la grammaire, de la conjugaison	CO ; grammaire ; dialogues ; fiches pédagogiques	à partir de A1	dialogues pratiques utilisables dès le niveau A1 ; fiches pédagogiques adaptées	pour la classe
25.	<a href="#">Phonetique.free.fr</a> : site contenant de nombreux exercices de phonétique pour distinguer les sons des voyelles, semi-voyelles et consonnes	phonétique ; exercices en ligne ; CO	à partir de A1	différents types d'exercices	pour la classe ; en autoformation ; en complémentarité du présentiel
26.	<a href="#">T'enseignes-tu ? &gt; fiches</a> : site collectif animé par une équipe d'experts en français langue étrangère	fiches pédagogiques ; interculturel ; activités clés en main	à partir de A1	les fiches proposées sont diverses et complètes	pour la classe
27.	<a href="#">Insuf-fle</a> : site personnel de Jean-Michel Ducrot à destination des professeurs de français langue étrangère	CO ; CE ; fiches pédagogiques ; activités clés en main	à partir de A1	des pistes d'activités et des documents originaux	pour la classe

28.	<a href="http://Jeux-epoustoufle.com">Jeux-epoustoufle.com</a> : site de référence autour du jeu en classe	jeu ; activités ludiques	-	ce site teste des jeux classiques que vous pouvez acheter en boutique et des idées ludiques pour animer la classe	pour l'enseignant
29.	<a href="http://Educalingo.com">Educalingo.com</a> : un dictionnaire éducatif pour les curieux	outil ; dictionnaire ; ludique	-	visuel du site agréable et motivant ; les nombreuses catégories incitent à la recherche	-
30.	<a href="http://Outilstice.com">Outilstice.com</a> : l'incontournable actualité des outils utilisables en classe de FLE	outil ; veille pédagogique ; FLE	-	chaque site ou application est testé et commenté ; de nombreuses idées originales à appliquer en classe de FLE	pour l'enseignant

31.	<a href="#">Quizlet</a> : générateur de questionnaires en ligne avec différentes modalités d'apprentissage	outil ; jeu ; questionnaires en ligne ; lexicque ; adolescent ; junior	à partir de A1	possibilité de varier les modalités d'apprentissage et de pratique des jeux ; possibilité de copier un questionnaire existant et de le modifier	pour la classe ; en autoformation; en complémentarité du présentiel / compte nécessaire
32.	<a href="#">LearningApps &gt; FLE</a> : site rassemblant différentes applications et exercices TBI sur des thèmes variés	outil ; TBI ; exercices en ligne ; thèmes divers	à partir de A1	utilisation simple ; typologie d'exercices variée	pour la classe ; en complémentarité du présentiel
33.	<a href="#">Divercities &gt; Et en plus je chante en français</a> : dispositif de découverte de chansons francophones proposé par <i>l'Institut français</i>	fiches pédagogiques ; application ; culture ; chansons ; iOS ; Android	à partir de A1	la partie <i>Et en plus je chante en français</i> permet de découvrir des artistes francophones tout en travaillant la langue	en autoformation ; en complémentarité du présentiel

34.	<a href="#">Français 3.0</a> : application d'entraînement au TEF et de renforcement du français professionnel proposée par la <i>Chambre de commerce et d'industrie Paris - Île-de-France (CCIP)</i>	exercices interactifs ; application ; français des affaires ; TCF ; FOS ; iOS ; Android	à partir de A1	renforcement du français professionnel ; exercices autocorrectifs ; possibilité de s'entraîner au TEF	en autoformation ; en complémentarité du présentiel
35.	<a href="#">Duolingo</a> : site et application pour mobiles et tablettes destinés à l'apprentissage des langues	exercices interactifs ; application ; ludique ; iOS ; Android	à partir de A1	ludification de l'apprentissage avec un système de points ; système de répétition espacée pour mémoriser le lexique	en autoformation ; en complémentarité du présentiel

**Acronymes utilisés :**

**CO** : compréhension orale

**CE** : compréhension écrite

**PO** : production orale

**PE** : production écrite

**FLE** : français langue étrangère

**FOS** : français sur objectifs spécifiques

**DEL**F : diplôme d'études en langue française

**TEF** : test d'évaluation du français

**TBI** : tableau blanc interactif